

Medienmitteilung

Biel/Bienne, 25. Februar 2016

Das Forum für die Zweisprachigkeit lanciert zum vierten Mal ein Barometer, um die Zweisprachigkeit in Biel zu messen

www.zweisprachigkeit.ch/barometer

Dieses Jahr feiert das Forum für die Zweisprachigkeit sein zwanzigjähriges Bestehen! Mit den Bieler Stadtbehörden kündigte es heute die Lancierung des vierten „Barometers für die Zweisprachigkeit Biel/Bienne“ an. Das Barometer stellt das erste grössere Projekt in diesem Jubiläumsjahr dar. Die Umfrage, die seit 30 Jahren regelmässig durchgeführt wird, richtet sich erstmals an die gesamte Bieler Bevölkerung ab 18 Jahren. Nach der umfassenden Online-Befragung wird das Forum für die Zweisprachigkeit über neue Daten verfügen, die es ihm erlauben, die Entwicklung der französisch-deutschen Zweisprachigkeit innerhalb der Bieler Bevölkerung auf sozialer, kultureller und wirtschaftlicher Ebene zu untersuchen.

Biel/Bienne ist die grösste offiziell zweisprachige Stadt in der Schweiz. Diese Zweisprachigkeit ist nicht nur auf unzertrennliche Weise mit seiner Bezeichnung verbunden, sondern dient auch anderen Schweizer Städten und Kantonen als Referenz. Deshalb ist es wichtig, den Puls der Zweisprachigkeit regelmässig zu messen und herauszufinden, wie sich die Bevölkerung fühlt. Das Forum hat beschlossen, zu seinem zwanzigjährigen Bestehen ein Barometer zu lancieren und dabei erstmals die Bieler Stadtbevölkerung aufzufordern, sich an der grössten Umfrage dieser Art zu beteiligen.

Um diese Umfrage durchzuführen, holte das Forum beim Unternehmen *Input Consulting AG*, mit dem es für die Labels der Zweisprachigkeit bereits erfolgreich zusammenarbeitet, eine Expertise ein. Die quantitativen Resultate werden mit den qualitativen Interviews gekreuzt, um möglichst genaue Resultate zu liefern. Diese werden mit den Resultaten aus vorherigen Umfragen verglichen und ab Oktober 2016 veröffentlicht.

„Zweisprachigkeit – schon mal gehört?“

Die Zweisprachigkeit betrifft die ganze Bieler Bevölkerung! Mit dem Slogan „Zweisprachigkeit – schon mal gehört?“ wird deshalb ein Appell lanciert, um alle volljährigen Bürgerinnen und Bürger aufzurufen, an der Umfrage teilzunehmen und ihre Meinung mitzuteilen. Mit der Unterstützung der *Allgemeinen Plakatgesellschaft* werden in der Stadt Plakate angebracht und die verschiedenen städtischen Dienststellen werden Flyer zur Verfügung stellen. Einkaufsgutscheine in den Bieler Geschäften sollen ebenso möglichst viele Bürgerinnen und Bürger dazu bringen, an der Online-Umfrage teilzunehmen. Diese betrifft verschiedene Themen – persönliche Zwei- und Mehrsprachigkeit, Zweisprachigkeit am Arbeitsplatz, Zweisprachigkeit und Schule, Zweisprachigkeit und Bieler Verwaltung. Einfach und rasch: Zehn Minuten genügen, um den Fragebogen auszufüllen. Dies erfolgt entweder direkt auf der Website unter www.zweisprachigkeit.ch oder durch Einscannen des QR-Codes, der sich auf den Plakaten und Flyern befindet.

Möglich wurde diese umfassende Umfrage dank der Unterstützung des kantonalen Amtes für Kultur und der Oertli-Stiftung.



1996 - 2016
20 ans - Jahre

www.bilinguisme.ch
www.zweisprachigkeit.ch

Weitere Aktionen das ganze Jahr hindurch

Die Lancierung des Barometers für die Zweisprachigkeit stellt den Ausgangspunkt eines Jubiläumsjahres dar, das von verschiedenen speziellen Aktivitäten geprägt ist. Dazu gehören eine Ausstellung zu den Sprachtandems im Rahmen der Bieler Fototage, eine Ausstellung im Bundeshaus zu den 25 Sprachen, die in der Schweiz am häufigsten gesprochen werden, die Lancierung einer online-Plattform für die Sprachtandems auf gesamtschweizerischer Ebene sowie die ersten Labels für die Mehrsprachigkeit. Das zwanzigjährige Bestehen soll gebührend gefeiert werden!

Weitere Auskünfte:

Virginie Borel, Geschäftsführerin (078 661 89 75) und Prisca Freivogel, Projektleiterin (079 439 93 61)